

RU Руководство по эксплуатации
--

Овальный/круглый светильник на светодиодах, без/с датчиком движения (пассивный инфракрасный датчик)

Внимание: Перед монтажом излучателя нужно внимательно ознакомиться с настоящим руководством по эксплуатации, а впоследствии хранить его в надежном месте!

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Класс защиты: II

Степень защиты для моделей без датчика движения: IP 65

Степень защиты для моделей с датчиком движения: IP 54

Номинальное напряжение: 220 - 250 В пер. тока, 50/60 Гц

Соединительный кабель: H05RN-F 2G1,0 (в объем поставки не входит)

Номинальная мощность: 15 Вт

Макс. сила тока: 135 mA

Коэффициент мощности: > 0,5

Тип	OL 1600	OL 1600 P	RL 1600	RL 1600 P
Арт. №	1270780010	1270780110	1270790010	1270790110
Датчик движения	нет	да	нет	да
Вес (кг)	0,25	0,27	0,49	0,51
Макс. проецируемая площадь (см²)	130	130	315	315
Размеры (мм)	205 x 107 x 52	205 x 107 x 61,5	245 x 245 x 60	245 x 245 x 70,5

Этот излучатель на светодиодах предназначен для целей освещения во внутренних помещениях и на прилегающей территории и рассчитан для стационарного монтажа.

Излучатель должен монтироваться на высоте менее 3-х метров (рис. E).

Рекомендованная монтажная высота для моделей с датчиком движения – 2,5 м.

Запрещается использовать излучатель для других целей.

УКАЗАНИЯ МЕР ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Установку и техобслуживание излучателя должен производить квалифицированный специалист.
- Электромонтажные работы разрешается производить только при условии соблюдения требований техники безопасности (стандарт VDE 0100 для Германии).
- Для подсоединения должен использоваться соединительный кабель, сертифицированный по стандарту VDE (как минимум, марка H05RN-F 3G1,0).
- Излучатель должен быть заземлен с соблюдением технических требований.
- Запрещается пользоваться излучателем без установленных надлежащим образом всех уплотнительных колец!
- Светильники на светодиодах светят очень ярко. Поэтому ни в коем случае не следует смотреть непосредственно на свет.
- Разрушенный защитный кожух замене не подлежит. Излучатель подлежит утилизации, если защитный кожух был разбит.

МОНТАЖ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОПИТАНИЮ

- Перед установкой нужно всегда отключать источник питания.
- Монтажное положение: В идеальном случае излучатель должен крепиться на настенном крепежном устройстве. Излучатель должен монтироваться на высоте менее 3-х метров.
- Излучатели с датчиком движения должны монтироваться так, чтобы датчик всегда был снизу.
- Чтобы закрепить монтажную панель на стене, следует выполнить шаги, показанные на рис. А.
- Открыть патрон соединительного штекера на тыльной стороне светильника (рис. B).
- Протянуть соединительный кабель через патрон штекера, снабженный уплотнением и подсоединить жилы к клеммной колодке входного штекера.
- Туго закрутить патрон соединительного штекера и водонепроницаемую втулку (рис. B).
- Смонтировать светильник на монтажной панели (рис. C).
- Снова включить источник питания.

ФУНКЦИЯ СВЕТИЛЬНИКОВ С ДАТЧИКОМ ДВИЖЕНИЯ (ПАССИВНЫЙ ИНФРАКРАСНЫЙ ДАТЧИК)

- Инфракрасный датчик предварительно выставлен на следующие параметры (рис. E):
 - дальность охвата: макс. 8 ± 2 м
 - угол охвата: 100°
 - длительность свечения: 60 ± 10 с
- Выключатель под датчиком коммутирует функцию свечения (рис. D): если он нажат (OFF), функция датчика активирована, если он не нажат (ON), светильник постоянно включен, а функция датчика отключена.


ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Источник света в этом светильнике не подлежит замене; если источник света исчерпал свой рабочий ресурс, замене подлежит весь светильник.

ОЧИСТКА

Нельзя использовать растворители, разъедающие чистящие вещества и т. п. Для очистки следует использовать только сухую или слегка увлажненную ткань.

УТИЛИЗАЦИЯ

 **Электроприборы подлежат экологически-чистой утилизации! Запрещается выбрасывать электроприборы вместе с бытовыми отходами!**

В соответствии с Директивой ЕС № 2012/19/EU по отработанным электроприборам и электронной аппаратуре отработанные электроприборы должны собираться в отдельные контейнеры и отправляться на утилизацию с соблюдением норм защиты окружающей среды.

О возможностях утилизации прибора, отработавшего свой ресурс, можно узнать в местном сельском или городском самоуправлении.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Декларация соответствия хранится у Изготовителя.

Адреса

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

www.brennenstuhl.com

PT Manual de instruções

Lâmpada LED oval / redonda com ou sem detector de movimentos (PIR)

Atenção: Antes de instalar o holofote leia atentamente este manual de instruções e guarde-o num lugar seguro!

DADOS TÉCNICOS

Classe de proteção: II

Tipo de proteção versões sem detector de movimentos: IP 65

Tipo de proteção versões com detector de movimentos: IP 54

Tensão nominal: 220 – 250 V ~ 50/60 Hz

Fio de ligação: H05RN-F 2G1,0 (não incluído)

Potência nominal: 15 W

Corrente de energia máxima: 135 mA

Factor de potência: > 0,5

Типо	OL 1600	OL 1600 P	RL 1600	RL 1600 P
N.º artigo	1270780010	1270780110	1270790010	1270790110
Detector de movimentos	não	sim	Não	Sim
Peso (kg)	0,25	0,27	0,49	0,51
Área máx. proj. (cm²)	130	130	315	315
Medidas (mm)	205 x 107 x 52	205 x 107 x 61,5	245 x 245 x 60	245 x 245 x 70,5

Este holofote LED é adequado para iluminação interna e externa e destina-se à instalação permanente.

O holofote deve ser instalado à uma altura inferior a 3 metros (Fig. E).

A altura de montagem recomenda para modelos com detector de movimen-tos é de de 2,5 metros.

O Holofote não deve ser utilizado para outros fins.

NOTAS SEGURANÇA

- A instalação e a manutenção do holofote devem ser realizadas por um especialista qualificado.
- As instalações elétricas só podem ser realizadas em conformidade com as normas de segurança (VDE 0100 para a Alemanha).
- Para a ligação deve-se utilizar um fio ou cabo de ligação com certificação VDE (pelo menos H05RN-F 2G1.0)
- O Holofote deve de ser devidamente aterrado.
- Só se deve utilizar o holofote com todos os anéis de vedação devidamente instalados!
- As luzes LED são extremamente brilhantes. Nunca olhe diretamente para a luz.
- Uma tampa protetora danificada não pode ser substituída. O holofote terá de ser substituído se a tampa de proteção estiver danificada.

MONTAGEM E LIGAÇÃO À FONTE DE ALIMENTAÇÃO

- Desligar sempre a fonte de alimentação antes da instalação.
- Posição de montagem: Preferencialmente deve-se fixar o holofote com o suporte de parede. O holofote deve ser instalado a uma altura inferior a 3 m.
- Os holofotes com detectores de movimento devem ser instalados com o sensor situado na parte inferior.
- Para fixar a placa de montagem na parede, siga as indicações ilustradas na figura A.
- Abrir a manga da ficha elétrica na parte traseira do holofote (fig.B).
- Coloca o fio de ligação na manga vedada da ficha elétrica e ligue os fios ao terminal da ficha de entrada.
- Apertar a manga da ficha de ligação e a manga impermeável (fig. B).
- Instalar o holofote na placa de montagem (fig. C).
- Ligar novamente a fonte de alimentação.

FUNÇÃO DOS HOLOFOTES COM DETECTOR DE MOVIMENTO (PIR)

- O sensor infravermelho está predefinido com os seguintes parâmetros (fig. E):
 - Distância de deteção máx. 8 ± 2 m
 - Ângulo de deteção 100 °
 - Duração da luz 60 ± 10 seg.
- O interruptor abaixo do sensor altera a função da luz (fig. D): se for premido (OFF), a função do sensor é ativada, se não for premido (ON), o holofote fica permanentemente aceso e a função do sensor está desativada.

MANUTENÇÃO

A fonte de luz deste projetor não é substituível; quando a fonte de luz atingir o fim da vida útil, substituir totalmente o aparelho de iluminação.

LIMPEZA

Não utilizar solventes, agentes de limpeza corrosivos ou produtos semelhan-tes. Limpar apenas com um pano seco ou ligeiramente húmido.

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS

 **Eliminar aparelhos elétricos de forma ecológica!**

Os aparelhos elétricos não fazem parte do lixo doméstico!

De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa a equipamentos elétricos e eletrónicos, os aparelhos elétricos usados devem ser recolhidos separadamente e reciclados de forma ecológica e benéfica ao meio-ambiente. Informe-se junto às autoridades da sua localidade sobre as possibilidades de eliminar resíduos de aparelhos usados.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Solicitar a declaração de conformidade junto ao fabricante.

Endereços

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG

Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

www.brennenstuhl.com

EE Kasutusjuhend
--

LED ovaalne/ümar valgusti liikumisanduriga/ ilma liikumisandurita (PIR)

Tähelepanu! Enne valgusti paigaldamist lugege käesolev kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja hoidke see kindlas kohas alles!

TEHNILISED ANDMED

Kaitseklass: II

Ilma liikumisandurita mudelite kaitseklass: IP 65

Liikumisanduriga mudelite kaitseklass: IP 54

Nimipinge: 220 – 250 V ~ 50/60 Hz

Ühenduskaabel: H05RN-F 2G1,0 (ei sisaldu tarnekomplektis)

Nimivõimsus: 15 W

Vool maks: 135 mA

Võimsustegur: > 0,5

Tüüp	OL 1600	OL 1600 P	RL 1600	RL 1600 P
Toote nr	1270780010	1270780110	1270790010	1270790110
Liikumisandur	ei	jah	ei	jah
Kaal (kg)	0,25	0,27	0,49	0,51
Max proj pind (cm²)	130	130	315	315
Möödmed (mm)	205 x 107 x 52	205 x 107 x 61,5	245 x 245 x 60	245 x 245 x 70,5

See LED-valgusti on mõeldud valgustamiseks sise- ja välistingimustes ning püsipaigalduse jaoks.

Valgusti tuleb paigaldada kõrgusele alla 3 m (joon E). Liikumisanduriga mude-lite puhul on soovitatav paigalduskõrgus 2,5 m.

Valgustit ei tohi kasutada muudel otstarvetel.

OHUTUSNÕUDED

- Valgusti paigaldust ja hooldust peab teostama kvalifitseeritud spetsialist.
- Elektripaigaldusi on lubatud teostada ainult ohutuseeskirju järgides (Saksamaal VDE 0100).
- Ühendamiseks tuleb kasutada VDE-sertifitseeritud ühendusjuhet (vähemalt H05RN-F 2G1,0).
- Valgusti peab olema nõuetekohaselt maandatud.
- Valgustit ei tohi kasutada ilma nõuetekohaselt paigaldatud rõngastihenditeta!
- LED-valgustid on väga ereda valgusega. Ärge vaadake otse valgusse.
- Purunenud kaitsekatet ei saa välja vahetada. Kui kaitsekate on purunenud, tuleb valgusti utiliseerida.

PAIGALDAMINE JA VOOLUTOITEGA ÜHENDAMINE

- Enne paigaldamist lülitage voolutoide alati välja.
- Paigaldusasend: valgusti tuleb ideaaljuhul paigaldada seinahoidikule. Valgusti tuleb paigaldada kõrgusele alla 3 m.
- Liikumisanduriga valgustid tuleb paigaldada nii, et andur oleks alati allpool.
- Paigaldusplaadi seinä külge kinnitamiseks järgige joonisel A näidatud toiminguid.
- Avage ühenduspistiku hülss valgusti tagaküljel (joon B).
- Vedage ühendusjuhe läbi tihendiga varustatud pistikhülsi-ja sulgege sisendpistiku klemmiploki traadid.
- Keerake ühenduspistiku hülss ja veekindel muhv kinni (joon B).
- Paigaldage valgusti paigaldusplaadile (joon C).
- Lülitage voolutoide taas sisse.

LIIKUMISANDURIGA VALGUSTITE TÖÖPÕHIMÕTE (PIR)

- Infrapunaandur on eelseadistatud järgmiste parameetritega (joon E):
 - Tuvastuskaugus max 8 ± 2 m
 - Tuvastusnurk 100°
 - Põlemise kestus 60 ± 10 s
- Valgusti all olev lüliti lülitab valgustusfunktsiooni (joon D): kui lüliti on allavajutatud (OFF), on anduri funktsioon aktiveeritud, kui see pole allavajutatud (ON), on valgusti pidevalt sisse lülitatud ja anduri funktsioon on välja lülitatud.

HOOLDAMINE

Valgusti valgusallikas pole vahetatav; kui valgusallika tööiga on läbi, tuleb kogu valgusti välja vahetada.

PUHASTAMINE

Ärge kasutage lahusteid, söövitavaid puhastusvahendeid vms. Kasutage puhastamiseks ainult kuiva või kergelt niisutatud lappi.

JÄÄTMEÄITLUS

 **Kõrvaldage elektriseadmed keskkonnanõudeid järgides! Elektriseadmete koht ei ole majapidamisprahi hulgass!**

Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikajäätmete kohta tuleb kasutatud elektriseadmed eraldi kokku koguda ja suunata keskkonnasõbralikule utiliseerimisele. Kasutuselt kõrvaldatud seadme utiliseerimise võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.

VASTAVUSAVALDUS

Vastavusavaldus on saadaval tootja käest.

Aadressid

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG

Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

www.brennenstuhl.com

SK Návod na používanie
--

LED Oválna/Kruhová lampa bez/ s hlásičom pohybu (PIR)

Pozor: Prečítajte si pred montážou žiariča pozorne tento návod na používanie a potom si ho riadne uschovajte!

TECHNICKÉ ÚDAJE

Trieda ochrany: II

Druh ochrany verzie bez hlásiča pohybu: IP 65

Druh ochrany verzie s hlásičom pohybu: IP 54

Menovité napätie: 220 – 250 V ~ 50/60 Hz

Spojovací kábel: H05RN-F 2G1,0 (nie je obsahom dodávky)

Menovitý výkon: 15 W

Prúd max.: 135 mA

Výkonový faktor: > 0,5

Typ	OL 1600	OL 1600 P	RL 1600	RL 1600 P
Obj. č.	1270780010	1270780110	1270790010	1270790110
Hlásič pohybu	nie	áno	nie	áno
Hmotnosť (kg)	0,25	0,27	0,49	0,51
Max. proj. plocha (cm²)	130	130	315	315
Rozmery (mm)	205 x 107 x 52	205 x 107 x 61,5	245 x 245 x 60	245 x 245 x 70,5

Tento LED žiarič je vhodný na osvetľovanie v interiéri a exteriéri a naplánovaný na fixnú montáž.

Žiarič sa musí montovať vo výške menej než 3 m (obr. E). Odporúčaná montážna výška u modelov s hlásičom pohybu 2,5 m.

Žiarič sa nesmie používať na iné účely.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Inštaláciu a údržbu žiariča musí vykonávať kvalifikovaný odborný personál.
- Elektrické inštalácie sa môžu vykonávať iba pri dodržiavaní bezpečnostných predpisov (VDE 0100 pre Nemecko).
- Na pripojenie sa musí použiť spojovacie vedenie s certifikátom VDE (minimálne H05RN-F 2G1,0).
- Žiarič sa musí uzemniť podľa predpisov.
- Žiarič sa nesmie používať bez všetkých tesniacich podložiek namontovaných podľa predpisov!
- LED lampy sú extrémne svetlé. Nikdy nehláďte priamo do svetla.
- Zničený ochranný kryt sa nedá vymeniť. Žiarič sa musí zlikvidovať, ak je prasknutý ochranný kryt.

MONTÁŽ A PRIPOJENIE K NAPÁJANIU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Vypnite pred inštaláciou vždy napájanie napätím.
- Montážna poloha: Žiarič by sa mal v ideálnom prípade upevniť pomocou nástenného držiaka. Žiarič sa musí montovať vo výške menej než 3 m.
- Žiarič s hlásičom pohybu sa musí montovať tak, aby bol senzor vždy dole.
- Aby sa upevnila montážna doska na stenu, dodržiavajte kroky na obr. A.
- Otvorte objímku spojovacej zástrčky na zadnej strane lampy (obr. B).
- Presuňte spojovací rozvod cez objímku zástrčky vybavenú tesnením a pripojte žily kábla na svorku svietidla vstupnej zástrčky.
- Riadne utiahnite objímku spojovacej zástrčky a vodorotný nátrubok (obr. B).
- Namontujte lampu na montážnu dosku (obr. C).
- Zapnite opäť napájanie napätím.

FUNKCIA LÁMP S HLÁSIČMI POHYBU (PIR)

- Infračervený senzor je vopred nastavený s nasledujúcimi parametrami (obr. E):
 - Vzdialenosť zaznamenávania max. 8 ± 2 m
 - Uhol zaznamenávania 100°
 - Doba svietenia 60 ± 10 sek.
- Vypínač pod senzorom spína svetelnú funkciu (obr. D):
 - ak je stlačený (OFF),je aktívna funkcia senzora,
 - ak nie je stlačený (ON), je lampa trvalo zapnutá a funkcia senzora vypnutá.

ÚDRŽBA

Svetelný zdroj tejto lampy sa nedá vymeniť; ak dosiahol svetelný zdroj koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celá lampa.

ČISTENIE

Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, dráždivé alebo agresívne čistiace prostriedky. Používajte na čistenie iba suchú alebo zľahka navlhčenú handričku.

LIKVIDÁCIA

Odstraňujte elektrické prístroje ekologickým spôsobom!
Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu!

Podľa Európskej smernice 2012/19/EÚ o elektrických a elektronických starých prístrojoch so musia opotrebované elektrospotrebiče zhromaždiť zvlášť a odviezť na ekologicky bezchybnú recykláciu. O možnostiach likvidácie starých prístrojov sa môžete informovať na svojom obecnom alebo mestskom úrade.

VYHLÁSENIE O ZHODE

Vyhlásenie o zhode je uložené u výrobcu.

Adresy

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

www.brennenstuhl.com

SI Navodilo za uporabo

LED ovalna/okrogla svetilka s senzorjem gibanja (PIR)

Pozor: Pred montážo reflektorja skrbno preberite ta navodila za uporabo in jih nato dobro shranite!

TEHNIČNI PODATKI

Razred zaščite: II

Vrsta zaščite za različice brez senzorja gibanja: IP 65

Vrsta zaščite za različice s senzorjem gibanja: IP 54

Nazivna napetost: 220 – 250 V ~ 50/60 Hz

Priključni kabel: H05RN-F 2G1,0 (ni dobavljen zraven)

Nazivna moč: 15 W

Najv. tok: 135 mA

Faktor moči: > 0,5

Vrsta	OL 1600	OL 1600 P	RL 1600	RL 1600 P
Št. art.	1270780010	1270780110	1270790010	1270790110
Senzor gibanja	ne	da	ne	da
Teža (kg)	0,25	0,27	0,49	0,51
Maks. osvet. površina (cm²)	130	130	315	315
Mere (mm)	205 x 107 x 52	205 x 107 x 61,5	245 x 245 x 60	245 x 245 x 70,5

Ta LED reflektor je namenjen osvetljevanju notranjih prostorov in zunanosti in je predviden za fiksno montážo.

Reflektor je treba montirati na višino, nižjo od 3 m (sl. E). Priporočena višina za montážo pri modelih s senzorjem gibanja je 2,5 m. Reflektorja ni dovoljeno uporabljati za druge namene.

VARNOSTNA NAVODILA

- Inštalacije in vzdrževanje reflektorja mora izvesti usposobljeno strokovno osebeje.
- Električne inštalacije se lahko izvajajo samo ob upoštevanju varnostnih predpisov (VDE 0100 za Nemčijo).
- Za priključitev je treba uporabiti certificiran VDE priključek (vsaj H05RN-F 2G1,0).
- Reflektor je treba pravilno ozemljiti.
- Reflektorja ni dovoljeno uporabljati brez vseh pravilno nameščenih tesnil!
- LED sijalke so izredno svetle. Prosimo, nikoli ne glejte neposredno v svetlobo.
- Uničenega zaščitnega pokrova ni mogoče zamenjati. Reflektor je treba odstraniti med odpadke, če je zaščitni pokrov zlomljen.

MONTAŽA IN PRIKLJUČITEV NA ELEKTRIČNO NAPAJANJE

- Pred inštalacijo vedno izklopite električno napajanje.
- Položaj za montážo: V idealnem primeru pritrdite reflektor s stenskim držalom. Reflektor je treba montirati na višino, nižjo od 3 m.
- Reflektorje s senzorjem gibanja je treba tako montirati, da se senzor vedno nahaja na spodnji strani.
- Za pritrditev montažne plošče na steno, prosimo, da sledite korakom na sl. A.
- Odprite ovoj priključnega vtiča na hrbtni strani svetilke (sl. B).
- Priključni kabel napeljite skozi kontaktno dozo s tesnilnim obročem in priključite pletenice na lestenčno spojko vhodnega vtiča.
- Ovoj priključnega vtiča in vodotesno obojko trdno privijte (sl. B).
- Svetilko montirajte na montažno ploščo (sl. C).
- Ponovno vklopite električno napajanje.

FUNKCIJA SVETILK S SENZORJEM GIBANJA (PIR)

- Infrardeči senzor je predhodno nastavljen z naslednjimi parametri (sl. E):
 - Razdalja zajetja najv. 8 ± 2 m
 - Kot zajetja 100°
 - Trajanje svetenja 60 ± 10 sek.
- Stikalo pod senzorjem preklopi funkcijo osvetljevanja (sl. D):
 - če je pritisnjeno (IZKLOP), potem je funkcija senzorja aktivirana, če ni pritisnjeno (VKLOP), potem je svetilka neprekinjeno vklopljena in funkcija senzorja je izklopljena.

VZDRŽEVANJE

Svetlobni vir te svetilke ni nadomestljiv. Ko je svetlobni vir dosegel konec življenjske dobe, zamenjajte celotno svetilko.

ČIŠČENJE

Ne uporabljajte razredčil, jedkih čistilnih sredstve ali podobno. Za čiščenje uporabljajte samo suho ali rahlo navlaženo krpo.

ODSTRANJEVANJE

Električne naprave odstranite na okolju prijazen način!
Električne naprave ne spadajo med gospodinjске odpadke!

V skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi je potrebno uporabljene električne naprave zbirati ločeno in reciklirati na okolju prijazen način.

O možnostih odstranjevanja poteklih naprav se lahko pozanimате pri vaši lokalni ali mestni upravi.

IZJAVA O SKLADNOSTI

Izjava o skladnosti najdete pri vašem proizvajalцу.

Naslovi

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG

Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

www.brennenstuhl.com

LT Naudojimo instrukcija

Ovalus / apvalus LED šviesos diodas be / su judesio detektoriumi (PIR)

Dėmesio: Prieš montuodami prožektorių, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir po to laikykite ją saugioje vietoje!

TECHNINIAI DUOMENYS

Apsaugos klasė: II

Apsaugos klasės versijos be judesio detektoriaus: IP 65

Apsaugos klasės versijos su judesio detektoriumi: IP 54

Nominali įtampa: 220 - 250 V ~ 50/60 Hz

Prijungimo laidas: H05RN-F 2G1.0 (nepriedamas)

Nominali galia: 15 W.

Maksimali srovė: 135 mA

Galios koeficientas: > 0,5

Tipas	OL 1600	OL 1600 P	RL 1600	RL 1600 P
Prekės Nr.	1270780010	1270780110	1270790010	1270790110
Judesio detektorius	ne	taip	ne	taip
Svoris (kg)	0,25	0,27	0,49	0,51
Didžiausias numatomas plotas (cm²)	130	130	315	315
Matmenys (mm)	205 x 107 x 52	205 x 107 x 61,5	245 x 245 x 60	245 x 245 x 70,5

Šis LED prožektorius tinka vidaus ir lauko apšvietimui ir yra skirtas montuoti fiksuoetoje vietoje.

Prožektorius turi būti montuojamas mažesniame nei 3 m aukštyje (E pav.). Rekomenduojamas modelių su judesio detektoriumi montavimo aukštis yra 2,5 m.

Prožektoriaus negalima naudoti kitiems tikslams.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prožektoriaus montavimą ir priežiūrą turi atlikti kvalifikuotas specialistas.
- Elektros instaliacija gali būti tvarkoma laikantis saugos taisyklių (VDE 0100, Vokietija).
- Prijungimui reikia naudoti VDE sertifikuotą prijungimo laidą (mažiausiai H05RN-F 2G1.0).
- Prožektorius turi būti tinkamai įžemintas.
- Prožektoriaus negalima naudoti be visų tinkamai sumontuotų sandarinimo žiedų!
- LED žibintai yra ypatingai ryškūs. Niekada nežiūrėkite tiesiai į šviesą.
- Sugadintos apsauginės dangos negalima pakeisti. Jei pažeista apsauginė danga, prožektorių reikia utilizuoti.

MONTAVIMAS IR PRIJUNGIMAS PRIE MAITINIMO

- Prieš atlikdami instaliacijos darbus visada išjunkite elektros srovės maitinimą.
- Montavimo vieta: Idealiu atveju prožektorius turėtų būti pritvirtintas prie sienos laikikliu. Prožektorius turi būti sumontuotas mažesniame nei 3 m aukštyje.
- Prožektoriai su judesio detektoriais turi būti sumontuoti taip, kad jutiklis visada būtų apačioje.
- Norėdami pritvirtinti montavimo plokštę prie sienos, atlikite A pav. nurodytus veiksmus.
- Atidarykite prijungimo kištuko, esančio prožektoriaus gale, movą (B pav.).
- Prijunkite jungiamąjį laidą per kištuko movą su sandarikliu, ir prijunkite sriegius prie sraigtinių gnybtų bloko įvesties kištuko.
- Priveržkite prijungimo kištuko movą ir vandeniui atsparią įvorę (B pav.).
- Sumontuokite prožektorių ant tvirtinimo plokštės (C pav.).
- Vėl įjunkite elektros srovės maitinimą.

PROŽEKTORIŲ SU JUDESIO DETEKTORIUMI (PIR) FUNKCIJA

- Iš anksto nustatytas infraraudonųjų spindulių jutiklis su šiais parametrais (E pav.):
 - Aptikimo atstumas maks. 8 ± 2 m
 - Aptikimo kampas 100°
 - Šviesos trukmė 10 ± 60 sek.
- Jungiklis žemiau jutiklio įjungia apšvietimo funkciją (D pav.):
 - jei jis paspaustas (OFF), jutiklio funkcija yra aktyvi,
 - jei jis nėra nuspaustas (ON), prožektorius yra įjungtas nuolatiniam apšvietimui, o jutiklio funkcija yra išjungta.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Šio šviestuvo šviesos šaltinis nėra keičiamas; šviesos šaltiniui pasiekus savo naudojimo trukmės pabaigą, reikia pakeisti visą šviestuvą.

VALYMAS

Nenaudokite tirpiklių, šėdinančių valymo priemonių ar pan. Valydami naudokite tik sausą ar šiek tiek sudrėkintą šluostę.

ŠALINIMAS

Ekologiškai šalinkite elektros prietaisus!

Elektros prietaisus draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis!

Remiantis ES direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, naudotus elektros prietaisus privaloma surinkti atskirai ir atiduoti ekologiškai perdirbti. Dėl nebenaudojamų prietaisų šalinimo galimybių teiraukitės savo savivaldybėje.

ATITIKTIES DEKLARACIJA

Atitikties deklaraciją turi gamintojas.

Adresai

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

www.brennenstuhl.com

LV Lietošanas instrukcija

Ovāla/apāja LED lampa bez kustības detektora/ ar kustības detektoru (PIR)

Uzmanību! Pirms prožektora montāžas pilnībā izlasiet šo lietošanas pamācību un pēc tam to rūpīgi uzglabājiet.

TEHNISKIE DATI

Aizsardzības klase: II

Aizsardzības pakāpe modeļiem bez kustības detektora: IP 65

Aizsardzības pakāpe modeļiem ar kustības detektoru: IP 54

Tikla spriegums: 220–250 V ~ 50/60 Hz

Savienojuma kabelis: H05RN-F 2G1,0 (nav iekļauts piegādes komplektācijā)

Nominālā jauda: 15 W

Maks. strāva: 135 mA

Jaudas koeficients: > 0,5

Tips	OL 1600	OL 1600 P	RL 1600	RL 1600 P
Preces nr.	1270780010	1270780110	1270790010	1270790110
Kustības detektors	nē	jā	nē	jā
Svars (kg)	0,25	0,27	0,49	0,51
Maks. proj. laukums (cm²)	130	130	315	315
Izmēri (mm)	205 x 107 x 52	205 x 107 x 61,5	245 x 245 x 60	245 x 245 x 70,5

Šis LED prožektors ir piemērots telpu un āra apgaismojumam un ir paredzēts stacionārai uzstādīšanai.

Prožektors jāuzstāda ne vairāk kā 3 m augstumā (sk. att. E). Modeļus ar kustības detektoru ieteicams uzstādīt 2,5 m augstumā.

Prožektoru nedrīkst izmantot citiem mērķiem.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Prožektora uzstādīšana un apkope jāveic kvalificētam speciālistam.
- Elektroinstalāciju drīkst izveidot, tikai ievērojot drošības noteikumus (Vācijā – VDE 0100).
- Savienojumam jāizmanto savienojuma vads ar VDE sertifikātu (vismaz H05RN-F 2G1,0).
- Prožektoram jābūt iezemētam paredzētajā kārtībā.
- Prožektoru nedrīkst izmantot, ja tam nav atbilstoši uzstādīti visi blīvgredzeni.
- LED lampas ir ārkārtīgi spožas. Nekad neskatieties to gaismā.
- Bojātu aizsargpārsegu nevar nomainīt. Ja aizsargpārsegs ir sabojāts, prožektors ir jālikvidē.

MONTĀŽA UN PIEVIENOŠANA STRĀVAS AVOTAM

- Pirms uzstādīšanas vienmēr atvienojiet strāvas avotu.
- Montāžas pozīcija. Prožektoru vislabāk piestiprināt, izmantojot sienas stiprinājumu. Prožektors jāuzstāda ne vairāk kā 3 m augstumā.
- Ar kustības detektoru aprīkots prožektors jāuzstāda tā, lai sensors vienmēr atrastos apakšā.
- Lai montāžas plāksni piestiprinātu pie sienas, rikojieties kā parādīts attēlā A.
- Atveriet savienojuma spraudņa apvalku lampas aizmugurē (sk. att. B)
- Izvadiet savienojuma vadu cauri ar blīvi aprīkotajam spraudņa apvalkam un pievienojiet tā dzīslas ieejas spraudņa spaiļu blokam.
- Cieši saskrūvējiet savienojuma spraudņa apvalku un ūdensnecaurlaidīgo uznavu (sk. att. B).
- Montējiet lampu uz montāžas plāksnes (sk. att. C).
- Atkal pievienojiet strāvas avotu.

AR KUSTĪBAS DETEKTORU (PIR) APRĪKOTO LAMPU FUNKCIONALĪTĀTE

- Infrasarkanais sensors ir sākotnēji iestatīts ar šādiem parametriem (sk. att. E):
 - noteikšanas rādiuss maks. 8 ± 2 m
 - noteikšanas leņķis 100°
 - apgaismojuma degšanas ilgums 60 ± 10 sek.
- Ar sensora apakšā uzstādīto slēdzi ieslēdz vajadzīgo apgaismojuma funkciju (sk. att. D):
 - ja tas ir nospiests (OFF), sensora funkcija ir aktīva,
 - ja tas nav nospiests (ON), lampa ir ieslēgta nepārtraukti, un sensora funkcija ir izslēgta.

APKOPE

Šīs lampas gaismas avotu nevar nomainīt. Kad gaismas avots savu laiku ir nokalpojis, ir jānomaina visa lampa.

TĪRĪŠANA

Nelietojiet šķīdinātājus, kodīgus tīrīšanas līdzekļus un tml. Ierīces tīrīšanai izmantojiet tikai sausu vai nedaudz samitrinātu lupatīņu.

UTILIZĀCIJA

Elektroiekārtas jāutilizē, saudzējot dabu!
Neizmetiet elektroierīces sadzīves atkritumos!

Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem nolietotās elektroniskās un elektroierīces ir jāsavāc atsevišķi in jānogādā atkritumu pārstrādei videi nekaitīgai veidā. Par nolietotās ierīces utilizācijas iespējām jautājiet sava pagasta vai pilsētas pašvaldībā.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Atbilstības deklarācija glabājas pie ražotāja.

Adreses

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG

Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

www.brennenstuhl.com

brennenstuhl®

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG

Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

www.brennenstuhl.com